

/// PARKSIDE®



LED MAGNIFYING GLASSES

(GB)

LED MAGNIFYING GLASSES

Operation and safety notes

(HU)

LED-NAGYÍTÓSZEMÜVEG

Kezelési és biztonsági utalások

(SI)

LED-POVEČEVALNA OČALA

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(CZ)

LED BRÝLE S LUPOU

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

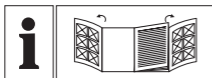
(DE) (AT) (CH)

LED-LUPENBRILLE

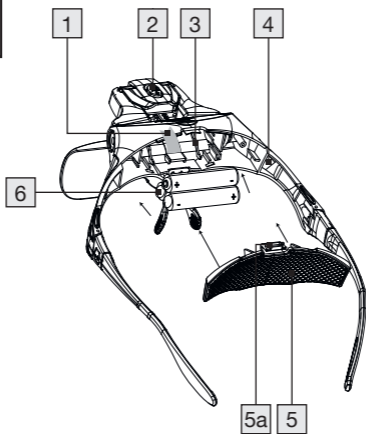
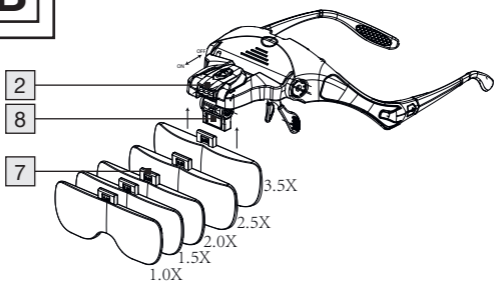
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

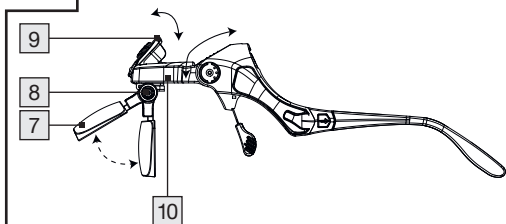
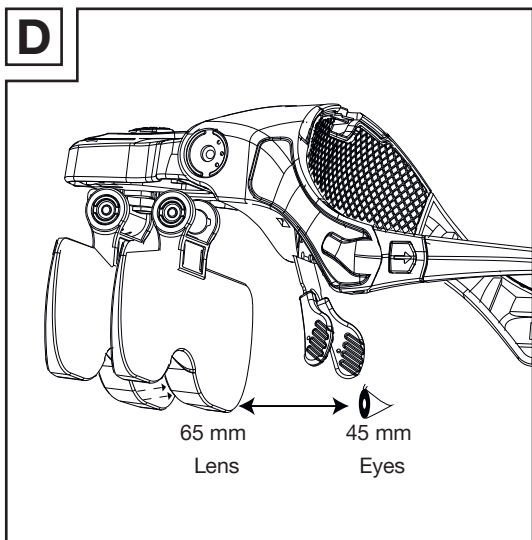
IAN 484596_2501

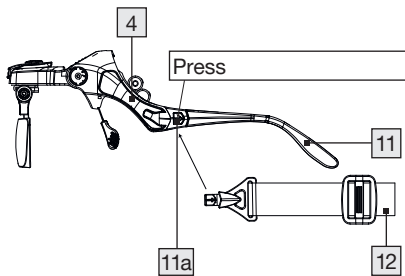
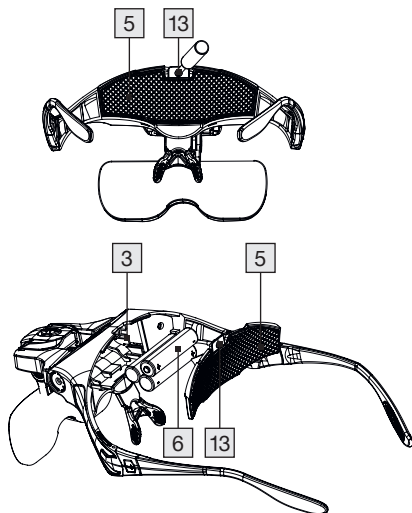
(HU) (SI) (CZ)



GB	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	22
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	40
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	60
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	77

A**B**

C**D**

E**F**

List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 7
Intended use	Page 8
Description of parts	Page 9
Technical data	Page 9
Includes.....	Page 10
General safety information	Page 10
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page 12
Before initial use	Page 14
Inserting the batteries	Page 14
Use	Page 14
Using the product	Page 14
Attaching the headband.....	Page 15
Changing the batteries.....	Page 16
Troubleshooting	Page 16
Cleaning and maintenance	Page 17
Disposal	Page 17
Warranty	Page 19
Warranty claim procedure.....	Page 20
Service	Page 21

List of pictograms used

	Please read the operating instructions!
	Direct current/voltage
	Product meets the applicable European product-specific directives.
	Batteries included
	Safety information Instructions for use
	Never leave children unattended with packaging materials or the product.
	Dispose of the packaging and device in an environmentally-friendly manner!
	Keep out of reach of children
	Do not dispose of in fire
	Do not insert incorrectly
	Do not deform/damage

List of pictograms used	
	Do not open/dismantle
	Do not mix different types or brands
	Do not mix new and used
	Do not charge
	Keep away from water and excessive moisture
	Do not short circuit
	Insert correctly

LED magnifying glasses

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important

information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is designed for hand free 1-/1.5-/2-/2.5-/3.5-fold magnification of objects. The integrated LEDs only serve for better contrast and shadow-free visualization of the object to be enlarged. In addition, the replacement lenses can be kept in the storage box. Other uses or changes to the product are considered to be contrary to the Intended use and may harbour risks of injury and damage. The manufacturer does not accept any liability for injury or damage resulting from use of this product contrary to its Intended use. The product is intended for indoor use only. The product is not intended for commercial use or for use in other application.



Not suitable for ordinary lighting in household room illumination.

● Description of parts

- 1 Ribbon
- 2 Switch
- 3 Battery compartment
- 4 Head mount for magnifying glasses
- 5 Battery compartment cover
- 5a Tab
- 6 Battery
- 7 Magnifying lens (1x, 1.5x, 2x, 2.5x, 3.5x)
- 8 Lens mount
- 9 LED light
- 10 Holder
- 11 Temples
- 11a Arrow button
- 12 Headband
- 13 Screw

● Technical data

Operating voltage:	4.5 volts ===
Batteries:	3 x 1.5V===, type AAA alkaline manganese battery
Power:	0.56W
Bulbs:	3 x LEDs (not replaceable)
Magnification/ magnifying glass:	1/1.5/2/2.5/3.5 times
Dimensions:	approx. 22.5 x 14.3 x 6.7 cm (L x W x H)

● Includes


Immediately after unpacking please check the package contents for completeness and if all parts and the product are in good condition. Do not under any circumstances use the product if the delivery is incomplete.

- 1 LED magnifying glasses
- 3 Batteries, 1.5V \equiv , AAA
- 5 Magnifying lenses (1-/1.5-/2-/2.5-/3.5-fold)
- 1 Storage box for magnifying lenses
- 1 Storage bag for magnifying glasses
- 1 Headband
- 1 Operating instructions



General safety information

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

-  **⚠ WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material. This is not a toy.


- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Please do not use this product if you find that it is damaged in any way.

- Check whether all of the parts are correctly fitted. If the product is not correctly assembled there is a danger of injury.

- Keep the product away from humidity.

⚠ CAUTION! RISK OF EYE INJURIES! Never look through the product into the sun or other sources of light. Severe eye injuries may be the result.

-  **CAUTION! DANGER OF FIRE!** Never expose the product to direct sunlight or other sources of light. Never leave the product unattended. Otherwise there is a danger of fire resulting from concentrated rays of light and concentrated heat.


- The product must be stored in a dark environment.
- Do not subject the product to any extreme temperatures or severe mechanical stress. Otherwise this may result in deformation of the product.
- Make sure that the magnifying lenses **7** do not come into contact with sharp or pointed objects.

Otherwise this may result in damage to the product.

- The illuminant is not replaceable.
- If the illuminant fails at the end of its life, the entire product must be replaced.




Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.

- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Before initial use

Note: Remove all packaging materials from the product.

● Inserting the batteries (see fig. F)

- Remove the battery compartment cover [5] by loosening the screw [13] on top of the battery compartment cover [5] using a suitable screwdriver (not included).
- Insert the three batteries supplied [6] into the battery compartment [3].
Note: Ensure the ribbon [1] is under the batteries and the batteries are inserted with the correct polarity. This is shown in the battery compartment [3].
- Push the battery compartment cover [5] back to its original position in order to close the battery compartment [3]. Use a suitable screwdriver (not included) to tighten the screw [13] on top of the battery compartment cover [5].

● Use (see fig. B-D)

● Using the product

- To turn the product on, push the switch [2] in the “ON” direction (fig. B).

- Choose the magnifying lens [7] with suitable magnification. Push the magnifying lens [7] into the lens mount [8] (fig. B).
- Adjust the angle of the magnifying lens [7] with the lens mount [8], the angle of the LED light [9] and the holder [10] (fig. C).
Note: Only adjust the angle of the magnifying lens [7] with the lens mount [8] to avoid scratching the magnifying lens [7].
- Adjust the distance between the magnifying lens [7] and eyes for a suitable focal length. The minimum distance between magnifying lens [7] and eyes is 45 mm, the maximum distance is 65 mm (fig. D).
- To turn the product off, push the switch [2] in the “OFF” direction.

● Attaching the headband (see fig. E)

- Press the arrow button [11a] on the side of each temple [11] to remove the temples [11] from the head mount for magnifying glasses [4].
- Click the two ends of the headband [12] onto both sides of the head mount for magnifying glasses [4].

⚠ WARNING! Adjust the size of the headband [12] before wearing.

● Changing the batteries (see fig. F)

- Remove the battery compartment cover [5] by loosening the screw [13] on top of the battery compartment cover [5] using a suitable screwdriver (not included).
- Use the ribbon [1] to remove the old batteries.
- Place three new batteries [6] of type 1.5V --- , AAA into the battery compartment [3].
Note: Ensure the correct polarity. This is shown in the battery compartment [3].
- Push the battery compartment cover [5] back to its original position and close it by tightening the screw [13] using a suitable screwdriver (not included).

● Troubleshooting

- = Problem
- ⊙ = Cause
- = Solution

- The LED light [9] does not light up.
- ⊙ The batteries [6] are flat.
- Replace the used batteries [6] with new ones (see: “Changing the batteries”).
- ⊙ The batteries [6] have been inserted incorrectly.
- Check the correct polarity of the batteries [6] (see: “Inserting the batteries”).

● Cleaning and maintenance

⚠ CAUTION! Clean the magnifying lenses **7** very carefully in order to avoid scratches.

- Do not use corrosive or abrasive cleaners under any circumstances.
- Use a cleaning cloth for cleaning the product. Moisten it a little if necessary.
- Use a dry, fluff-free cloth for cleaning the magnifying lenses **7**.
- Never immerse the product in water or other liquids under any circumstances.
- If you are not using the product, store the magnifying lenses **7** in the included storage box to avoid scratches, and the magnifying glasses in the included storage bag.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/ 20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

- o For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 484596_2501) ready as proof of purchase.
- o The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.
- o If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.
- o You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

o



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number

(IAN) 484596_2501 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk










Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 23
Bevezető	Oldal 24
Rendeltetésszerű használat	Oldal 25
Alkatrészleírás	Oldal 26
Műszaki adatok	Oldal 26
A csomag tartalma.....	Oldal 27
Általános biztonsági tudnivalók	Oldal 27
Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók	Oldal 29
Az üzembe helyezés előtt	Oldal 31
Az elemek behelyezése.....	Oldal 31
Használat	Oldal 32
A termék használata.....	Oldal 32
A fejpánt rögzítése	Oldal 32
Az elem cseréje	Oldal 33
Hibaelhárítás	Oldal 33
Tisztítás és ápolás	Oldal 34
Mentesítés	Oldal 35
Garancia	Oldal 36
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal 37
Szerviz.....	Oldal 39

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Olvassa el a használati útmutatót!
	Egyenáram/-feszültség
	A termék megfelel a speciálisan ilyen termékekre vonatkozó európai irányelveknek.
	Elemek mellékelve
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
	Gyermekek és kisgyermekek számára élet- és balesetveszélyes!
	A csomagolást és az eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa!
	Gyermekek elől elzárva tartandó!
	Ne dobja tűzbe!
	Ne helyezze be helytelenül!
	Ne deformálja/rongálja meg!

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Ne nyissa fel/szerelje szét!
	Ne használjon egyszerre különböző típusú és márkájú elemeket!
	Ne használjon egyszerre új és használt elemeket!
	Ne töltsse!
	Tartsa távol az elemeket víztől és túlzott nedvességtől.
	Ne zárja rövidre!
	Ügyeljen a helyes behelyezésre!

LED-nagyítószemüveg

● Bevezető



Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára

és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A termék a tárgyak kéz használata nélküli 1-/1,5-/2-/2,5-/3,5-szörös nagyítására szolgál. A beépített LED-ek csak a jobb kontrasztot és a nagyobbítandó tárgy árnyékmentes megjelenítését szolgálják. A tartalék lencsét a tárolódobozban tárolhatja. Más használat vagy a termék megváltoztatása nem rendeltetésszerűnek minősül, és sérülések, valamint károsodások kockázatához vezethet. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget. A termék kizárólag beltéri üzemeltetésre alkalmas. A termék nem kereskedelmi vagy más célú alkalmazásra készült.



Ez a termék nem alkalmas háztartások helyiségeinek megvilágítására.

● Alkatrészleírás

- 1 Szalag
- 2 Kapcsoló
- 3 Elemrekesz
- 4 Nagyítószemüveg fejtartója
- 5 Elemrekesz fedele
- 5a Fül
- 6 Elem
- 7 Nagyítólencse (1x, 1,5x, 2x, 2,5x, 3,5x)
- 8 Lencsetartó
- 9 LED-fény
- 10 Tartó
- 11 Szemüvegszár
- 11a Nyíl-gomb
- 12 Fejpánt
- 13 Csavar

● Műszaki adatok

Üzemi feszültség:	4,5 volt ===
Elemek:	3 db 1,5V===, AAA típus alkáli-mangán elem
Névleges teljesítmény:	0,56 W
Izzó:	3 db LED (nem cserélhető)
Nagyítás/nagyító:	1-/1,5-/2-/2,5-/3,5-szörös
Mérete:	kb. 22,5 x 14,3 x 6,7 cm (h x sz x ma)

● A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után vizsgálja meg a szállítmány tartalmát teljesség, valamint a termék és valamennyi részének a kifogástalan állapota szempontjából. Semmi esetre se használja a terméket, ha a csomag tartalma nem teljes.

1 LED-es nagyítószemüveg

3 elem, 1,5V \equiv , AAA

5 nagyítólencse (1-/1,5-/2-/2,5-/3,5-szörös)

1 tárolódoboz a nagyítólencsék számára

1 tárolótáska a nagyítószemüveg számára

1 fejpánt

1 használati útmutató



Általános biztonsági tudnivalók

GONDOSAN ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS ÚTMUTATÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!



⚠ FIGYELMEZTETÉS! KISGYERMEKEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!

Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyagok miatt fulladásveszély áll fenn. A gyermekek gyakran lebecsülik a veszélyeket. Mindig tartsa távol a

gyermeket a csomagolóanyagoktól. A termék nem játékszer.


- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekeknek tilos a termékkel játszani. A tisztítást és a karbantartást felügyelet nélkül tilos gyermekeknek végezni.

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY! Ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést talál rajta.

- Ellenőrizze, hogy valamennyi alkatrész szakszerűen van-e összeszerelve. Szakszerűtlen összeszerelés esetén sérülésveszély áll fenn.
- Tartsa a terméket nedvességtől távol.

⚠ VIGYÁZAT! SZEMSÉRÜLÉS KOCKÁZATA!

Ne nézzen soha a a terméken keresztül a napba vagy más fényforrásba. Ennek súlyos szemsérülés lehet a következménye.

-  **VIGYÁZAT! TŰZVESZÉLY!** Soha ne tegye ki a terméket közvetlen napsugárzásnak vagy más fényforrás hatásának.


Soha ne hagyja a terméket felügyelet nélkül. Elnézhető esetben a nyalábolt fénysugarak és a koncentrált hő következtében tűzveszély áll fenn.

- A terméket sötét környezetben tárolja.


- Ne tegye ki a terméket szélsőséges hőmérsékleteknek vagy erős mechanikai igénybevételeknek. Ellenkező esetben a termék deformálódhat.
- Ügyeljen arra, hogy a nagyítólencsék **7** ne érintkezzenek éles vagy hegyes tárgyakkal. Ellenkező esetben a termék károsodhat.
- Az izzó nem cserélhető.
- Az izzó élettartama végén az egész terméket cserélni kell.



Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsse a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihalásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el a bőrt, a szemeket és a nyálkahártyákat vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.
- Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.
- Csak azonos típusú elemeket/akkukat használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket/akkukat!
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.
- Az elemeket/akkut a termék és az elem/akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fültisztító pálcikával!

- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.

● Az üzembe helyezés előtt

Tudnivaló: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

● Az elemek behelyezése (lásd F ábra)

- Távolítsa el az elemrekesz fedelét [5], ehhez egy megfelelő csavarhúzóval (nincs a csomagban) lazítsa meg a csavart [13] az elemrekesz fedelének [5] felső részén.
- Helyezze be a három mellékelt elemet [6] az elemrekeszbe [3].

Tudnivaló: Ügyeljen arra, hogy a szalag [1] az elemek alatt legyen, és a helyes polaritással helyezze be az elemeket. Ez az elemrekeszben [3] van feltüntetve.

- Zárja le az elemrekeszt [3], ehhez nyomja vissza az elemrekesz fedelét [5] az eredeti helyzetébe. Használjon egy megfelelő csavarhúzót (nincs a csomagban), és húzza meg a csavart [13] az elemrekesz fedelének [5] felső részén.

● Használat (lásd B - D ábrák)

● A termék használata

- A termék bekapcsolásához tolja a kapcsolót [2] „ON” irányba (B ábra).
- Válasszon ki egy megfelelő nagyítással rendelkező nagyítólencsét [7]. Tolja a nagyítólencsét [7] a lencsetartóba [8] (B ábra).
- Állítsa be a nagyítólencse [7] szögét a lencsetartó [8] segítségével, valamint a LED-fényt [9] és a tartót [10] (C ábra).

Tudnivaló: A nagyítólencse [7] szögét csak a lencsetartó [8] segítségével állítsa be, hogy elkerülje a nagyítólencsék [7] karcosodását.

- Állítsa be a nagyítólencse [7] és a szemek közötti távolságot a megfelelő gyújtótávolságra. A nagyítólencse [7] és a szem közötti minimális távolság 45 mm, a maximális távolság 65 mm (D ábra).
- A termék kikapcsolásához tolja a kapcsolót [2] „OFF” irányba.

● A fejpánt rögzítése (lásd E ábra)

- A szemüvegszár [11] eltávolításához a nagyítószemüveg fejtartójáról [4] nyomja meg a szemüvegszár [11] oldalán elhelyezett nyíl-gombot [11a].
- Kattintsa be a fejpánt [12] mindkét végét a nagyítószemüveg fejtartójának [4] mindkét oldalán.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Viselés előtt állítsa be a fejpánt **12** méretét.

● Az elem cseréje (lásd F ábra)

- Távolítsa el az elemrekesz fedelét **5**, ehhez egy megfelelő csavarhúzóval (nincs a csomagban) lazítsa meg a csavart **13** az elemrekesz fedelének **5** felső részén.
- Vegye ki a lemerült elemeket a szalag segítségével **1**.
- Helyezzen be három új, 1,5V=== AAA típusú elemet **6** az elemrekeszbe **3**.

Tudnivaló: Ügyeljen a helyes polaritásra. Ez az elemrekeszben **3** van feltüntetve.

- Nyomja vissza az elemrekesz fedelét **5** eredeti helyzetébe, és zárja le úgy, hogy meghúzza a csavart **13** egy megfelelő csavarhúzóval (nincs a csomagban).

● Hibaelhárítás

● = Probléma

⊙ = Ok

○ = Megoldás

- A LED-fény **9** nem világít.
- ⊙ Az elemek **6** lemerültek.
- Pótolja a lemerült elemeket **6** új elemekkel (lásd: „Az elemek cseréje“).
- ⊙ Az elemek **6** rosszul lettek behelyezve.
- Ellenőrizze az elemek **6** helyes polaritását (lásd: „Az elemek behelyezése“).

● Tisztítás és ápolás

⚠ VIGYÁZAT! A karcolások elkerülése érdekében nagyon óvatosan tisztítsa meg a nagyító-lencsét **7**.

- Semmiképpen ne használjon erre a célra maró hatású vagy agresszív tisztítószeret.
- Tisztításhoz használjon egy tisztítókendőt. Szükség esetén enyhén nedvesítse meg.
- A nagyító-lencsék **7** tisztításához használjon egy száraz, szőszmentes kendőt.
- Semmilyen esetben se merítse a terméket vízbe, vagy más folyadékba.
- Ha nem használja a terméket, tárolja a nagyító-lencsét **7** a mellékelt tárolódobozban a karcolások elkerülése érdekében, és a nagyítószemüveget a mellékelt tárolótáskában.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétkébe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrészeknek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézése céljából kérjük, kövesse az alábbi útmutatásokat:

- o Kérjük, kérdések esetére őrizze meg a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 484596_2501) a vásárlás tényének igazolására.
- o A cikkszámot leolvashatja a termék típusablájáról, a terméken található gravírozásból, az útmutató

címoldaláról (balra lent), vagy a termék hátoldalán vagy az alsó oldalán lévő címkéről.

- o Ha működési hiba vagy egyéb hiányosság lépne fel, akkor először telefonon vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizosztállyal vagy küldjön e-mailt.
- o Ha a szóban forgó termék meghibásodott, akkor a vásárlási bizonylat (pénztári blokk) mellékelésével, a hiba leírásával és a hiba keletkezési idejének a megadásával, portómentesen elküldheti az Önnek megadott szerviz címére.



Ezeket és számos más kézikönyvet megtekinthet és letölthet a parkside-diy.com oldalon. Ez a QR-kód közvetlenül a parkside-diy.com oldalra irányítja. Válassza ki az országot, és a keresési felület segítségével keresse ki a használati utasítást. Adja meg a cikkszámot (IAN)

484596_2501, hogy megtekinthesse a cikkhez tartozó használati utasítást.

● Szerviz

HU Szerviz Magyarország












Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu










Legenda uporabljenih piktogramov	Stran 41
Uvod	Stran 42
Predvidena uporaba.....	Stran 43
Opis delov	Stran 44
Tehnični podatki	Stran 44
Obseg dobave	Stran 45
Splošni varnostni napotki	Stran 45
Varnostni napotki za baterije/ akumulatorske baterije.....	Stran 47
Pred začetkom obratovanja	Stran 49
Vstavljanje baterij	Stran 49
Uporaba	Stran 50
Uporaba izdelka	Stran 50
Nameščanje naglavnega traku.....	Stran 50
Zamenjava baterij.....	Stran 51
Odpravljanje napak	Stran 51
Čiščenje in nega	Stran 52
Odstranjevanje	Stran 53
Garancija	Stran 54
Postopek pri uveljavljanju garancije.....	Stran 54
Servis	Stran 55
Garancijski list	Stran 56

Legenda uporabljenih piktogramov

	Preberite navodilo za uporabo!
	Enosmerni tok/enosmerna napetost
	Izdelek ustreza veljavnim evropskim direktivam za ta izdelek.
	Baterije priložene
	Varnostni napotki Navodila za upravljanje
	Smrtna nevarnost in nevarnost nesreč za malčke in otroke!
	Embalažo in napravo odstranite na okolju primeren način!
	Shranjujte izven dosega otrok
	Ne mečite v ogenj
	Ne vstavljajte napačno
	Ne deformirajte/poškodujte

Legenda uporabljenih piktogramov

	Ne odpirajte/razstavljajte
	Ne mešajte med seboj različnih tipov in znamk
	Ne mešajte med seboj novih in rabljenih baterij
	Ne polnite
	Držite baterije proč od vode in prekomerne vlage.
	Ne povzročajte kratkega stika
	Pazite na pravilno vstavljanje

LED-povečevalna očala

● Uvod



Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni

del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Predvidena uporaba

Izdelek je primeren za prostoročno 1-/1,5-/2-/2,5-/3,5-kratno povečavo predmetov. Vgrajene lučke LED so namenjene za boljši kontrast in za prikaz predmetov, ki jih želite povečati, brez preklapljanja. Nadomestne leče lahko shranite v škatli za shranjevanje. Drugačna uporaba ali spremembe na izdelku niso v skladu z določili in lahko predstavljajo tveganja za nastanek telesnih poškodb in poškodb na izdelku. Za poškodbe, nastale zaradi nepredvidene uporabe, proizvajalec ne prevzema odgovornosti. Izdelek je primeren izključno za uporabo v notranjih prostorih. Izdelek ni predviden za komercialno uporabo ali druga področja uporabe.



Ta izdelek ni primeren za osvetljavo prostora v gospodinjstvu.

● Opis delov

- 1 Trak
- 2 Stikalo
- 3 Predalček za baterije
- 4 Naglavno držalo za očala s povečevalnim steklom
- 5 Pokrov predalčka za baterije
- 5a Zanka
- 6 Baterija
- 7 Povečevalna leča (1x, 1,5x, 2x, 2,5x, 3,5x)
- 8 Držalo za leče
- 9 Lučka LED
- 10 Držalo
- 11 Streme očal
- 11a Puščična tipka
- 12 Naglavni trak
- 13 Vijak

● Tehnični podatki

Obratovalna napetost:	4,5V ===
Baterije:	3 x 1,5V===, tip AAA alkalna manganova baterija
Nazivna moč:	0,56W
Sijalka:	3 x LED (ni zamenljiva)
Povečava/ povečevalno steklo:	1-/1,5-/2-/2,5-/3,5-kratno
Mere:	pribl. 22,5 x 14,3 x 6,7 cm (D x Š x V)

● Obseg dobave

Takoj po razpakiranju preverite obseg dobave, ali so izdelek in vsi deli prisotni in v brezhibnem stanju. Nikakor ne uporabljajte izdelka, če obseg dobave ni popoln.

1 očala LED s povečevalnimi stekli

3 baterije, 1,5V, AAA

5 povečevalnih leč (1-/1,5-/2-/2,5-/3,5-kratno)

1 škatla za shranjevanje za povečevalne leče

1 torba za shranjevanje za očala s povečevalnimi stekli


1 naglavni trak

1 navodila za uporabo



Splošni varnostni napotki

VSE VARNOSTNE NAPOTKE IN NAVODILA SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!

-  **⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!** Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora skupaj z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otrok ne pustite v bližino embalažnega materiala. Ta izdelek ni igrača.


- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom, ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

Ne uporabljajte izdelka, če odkrijete kakršno koli poškodbo.

- Preverite, ali so vsi deli ustrezno nameščeni. Pri nepravilni montaži obstaja nevarnost telesnih poškodb.
- Izdelka ne hranite v bližini vlage.

⚠ PREVIDNO! TVEGANJE POŠKODB OČI! Nikoli ne glejte skozi izdelek v sonce ali druge vire svetlobe. Posledica so lahko hude poškodbe oči.


-  **PREVIDNO! NEVARNOST POŽARA!** Izdelka nikoli ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali drugim virom svetlobe. Izdelka nikoli ne pustite nenadzorovanega. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost požara zaradi svežnja svetlobnih žarkov in koncentrirane vročine.

- Izdelek je treba hraniti v temnem okolju.
- Izdelka ne izpostavljajte previsokim temperaturam ali močnim mehanskim obremenitvam. V nasprotnem primeru lahko pride do deformiranja izdelka.


- Pazite na to, da povečevalne leče [7] ne pridejo v stik z ostrimi ali s koničastimi predmeti. Sicer se izdelek lahko poškoduje.
- Sijalke ni mogoče zamenjati!
- Če sijalka ob koncu svoje življenjske dobe preneha delovati, je treba zamenjati celoten izdelek.



Varnostni napotki za baterije/ akumulatorske baterije

- **SMRTNA NEVARNOST!** Baterije/akumulatorske baterije shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
- Zaužitje lahko povzroči opekline, prebode mehkega tkiva in celo smrt. V 2 urah po zaužitju lahko pride do hudih opeklin.
-  **NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzročite kratkega stika baterij/akumulatorskih baterij in/ali jih odpirajte. Posledice so lahko pregretje in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.
- Baterij/akumulatorskih baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorskih baterij ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje iztekanja baterij/akumulatorskih baterij

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/akumulatorske baterije, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/akumulatorske baterije iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in poiščite zdravniško pomoč!
-  **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!** Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorske baterije lahko pri stiku s kožo povzročijo razjede. V takem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.
- V primeru iztekanja baterij/akumulatorskih baterij te takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Uporabljajte samo baterije/akumulatorske baterije enake vrste. Ne mešajte starih baterij/akumulatorskih baterij z novimi!
- Baterije/akumulatorske baterije odstranite, kadar izdelka dlje časa ne uporabljate.

Tveganje poškodovanja izdelka

- Uporabljajte izključno navedeni tip baterije/akumulatorske baterije!
- Baterije/akumulatorske baterije vstavite v izdelek skladno z oznakama polarnosti (+) in (-) na bateriji/akumulatorski bateriji in izdelku.
- Pred vstavljanjem očistite kontakte na baterijah/akumulatorskih baterijah in v predalčku za

baterije s suho krpo, ki ne pušča vlaken, ali z vartirano palčko!

- Iztrošene baterije/akumulatorske baterije nemudoma odstranite iz izdelka.

● Pred začetkom obratovanja

Napotek: Z izdelka odstranite ves embalažni material.

● Vstavljanje baterij (glejte sliko F)

- Odstranite pokrov predalčka za baterije [5] s pomočjo primernega izvijača (ni priložen vsebini kompleta) tako, da odvijete vijak [13] na pokrovu predalčka za baterije [5].
- Vstavite tri priložene baterije [6] v predalček za baterije [3].

Napotek: Poskrbite, da bo trak [1] pod baterijami in da bodo baterije vstavljene s pravilno polarnostjo. Ta je prikazana v predalčku za baterije [3].

- Potisnite pokrov predalčka za baterije [5] v prvotni položaj, da lahko zaprete predalček za baterije [3]. Uporabite primeren izvijač (ni priložen vsebini kompleta), da zategnete vijak [13] na pokrovu predalčka za baterije [5].

● Uporaba (glejte slike B - D)

● Uporaba izdelka

- Stikalo [2] potisnite v položaj »ON«, da izdelek vklopite (slika B).
- Izberite povečevalno lečo [7] z ustrezno povečavo. Potisnite povečevalno lečo [7] v držalo za leče [8] (slika B).
- Nastavite kot povečevalne leče [7] s pomočjo držala za leče [8], kot lučke LED [9] in držalo [10] (slika C).

Napotek: Nastavite kot povečevalne leče [7] samo s pomočjo držala za leče [8], da preprečite opraskanje povečevalnih leč [7].

- Nastavite razdaljo med povečevalno lečo [7] in očmi na ustrezno goriščno razdaljo. Najmanjša razdalja med povečevalno lečo [7] in očmi je 45mm, največja razdalja pa je 65mm (slika D).
- Premaknite stikalo [2] v smeri »OFF«, da izklopite izdelek.

● Nameščanje naglavnega traku (glejte sliko E)

- Pritisnite na zadevno puščično tipko [11a] na strani stremena očal [11], da boste odstranili streme očal [11] z naglavnega držala za očala s povečevalnim steklom [4].

- Pritisnite oba konca naglavnega traku [12] na obeh straneh na naglavno držalo za očala s povečevalnim steklom [4].

⚠ OPOZORILO! Prilagodite velikost naglavnega traku [12] pred nošenjem.

● Zamenjava baterij (glejte sliko F)

- Odstranite pokrov predalčka za baterije [5] s pomočjo primernega izvijača (ni priložen vsebini kompleta) tako, da odvijete vijak [13] na pokrovu predalčka za baterije [5].
- Odstranite izpraznjene baterije s pomočjo traku [1].
- Vstavite tri nove baterije [6] tipa 1,5V --- , AAA v predalček za baterije [3].

Napotek: Pri tem pazite na pravilno polarnost. Ta je prikazana v predalčku za baterije [3].

- Potisnite pokrov predalčka za baterije [5] v prvotni položaj in ga zaprite tako, da s pomočjo primerne izvijača (ni priložen vsebini kompleta) zategnete vijak [13].

● Odpravljanje napak

- = Težava
- ⊙ = Vzrok
- = Rešitev

- Lučka LED [9] ne sveti.
- ⊙ Baterije [6] so izrabljene.
- Zamenjajte izrabljene baterije [6] z novimi (glejte: »Zamenjava baterij«).
- ⊙ Baterije [6] so napačno vstavljene.
- Preverite pravilno polarnost baterij [6] (glejte: »Vstavljanje baterij«).

● Čiščenje in nega

⚠ PREVIDNO! Zelo previdno očistite povečevalne leče [7], da preprečite praske.

- V nobenem primeru ne uporabljajte jedkih ali agresivnih čistil.
- Za čiščenje uporabljajte čistilno krpo. Po potrebi jo malo navlažite.
- Za čiščenje povečevalnih leč [7] uporabljajte suho krpo, ki ne pušča vlaken.
- Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Če izdelka ne uporabljate, shranite povečevalne leče [7] v priloženo škatlo za shranjevanje, da preprečite praske, očala s povečevalnim steklom pa v priloženo torbo za shranjevanje.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije/akumulatorje je treba reciklirati. Baterije/akumulatorje in/ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorjev!

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

● Garancija

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

- o Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite blagajniški račun in številko izdelka (IAN 484596_2501) kot dokazilo o nakupu.
- o Številko izdelka poiščite na tipski ploščici na izdelku, na gravuri izdelka, na prvi strani vaših navodil (levo spodaj) ali na nalepki na zadnji ali spodnji strani izdelka.
- o Če bi prišlo do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, se najprej po telefonu ali po elektronski pošti obrnite na spodaj navedeni oddelek servisne službe.

- o Izdelek, za katerega je ugotovljeno, da je okvarjen, lahko potem skupaj z dokazilom o nakupu (blagajniškim računom) in navedbo o tem, katero pomanjkljivost ima in kdaj je do nje prišlo, z brezplačno pošiljko pošljete na naslov servisa, ki ga boste prejeli.

o



Na spletnem mestu parkside-diy.com lahko vidite in prenesete veliko dodatnih priročnikov. S to kodo QR prispete neposredno na parkside-diy.com. Izberite svojo državo in prek iskalne maske poiščite navodila za uporabo. Z vnosom številke izdelka (IAN) 484596_2501

prispete do navodil za uporabo izdelka.

● Servis

SI Servis Slovenija


Tel.: 00386 (0) 80 080 917

E-Mail: infofon@lidl.si



Pooblaščeni serviser:


OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

 00386 (0) 80 080 917

 infofon@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej



zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.

7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseb, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.





13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

Legenda použitých piktogramů... Strana 61

Úvod..... Strana 62

Použití ke stanovenému účelu Strana 63

Popis dílů Strana 63

Technická data..... Strana 64

Obsah dodávky..... Strana 64

Všeobecná bezpečnostní

upozornění..... Strana 65

Bezpečnostní pokyny pro baterie

a akumulátory Strana 67

Před uvedením do provozu Strana 69

Vkládání baterií..... Strana 69

Používání Strana 70

Používání výrobku..... Strana 70

Nasazení hlavového pásku Strana 70

Výměna baterií Strana 71

Odstranění poruch Strana 71









Čistění a ošetřování..... Strana 72

Zlikvidování..... Strana 72

Záruka..... Strana 74

Postup v případě uplatňování záruky..... Strana 75

Servis Strana 76

Legenda použitých piktogramů	
	Čtěte návod k obsluze!
	Stejnosměrný proud/stejnosměrné napětí
	Výrobek odpovídá specificky platným evropským směrnicím.
	Včetně baterií
	Bezpečnostní pokyny Instrukce
	Nebezpečí ohrožení života a nehody pro malé i velké děti!
	Obal a přístroj likvidujte ekologicky!
	Uchovávat mimo dosah dětí
	Nevhazovat do ohně
	Vkládat správně
	Nedeformovat/nepoškozovat

Legenda použitých piktogramů

	Neotevírat/nerozebírat
	Nekombinovat různé typy a značky baterií
	Nekombinovat nové a použité baterie
	Nenabíjet
	Chraňte baterie před vodou a nadměrnou vlhkostí.
	Nezkratovat
	Dbát na správné vložení

LED brýle s lupou

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku.

Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je vhodný pro zvětšení předmětů 1x/1,5x/2x/2,5x/3,5x bez jejich držení v rukou. Integrované LED pomáhají ke zlepšení kontrastu a eliminaci stínu zvětšovaného předmětu. Náhradní čočky můžete uložit do úložného boxu. Změny výrobku a jeho jiná použití platí jako použití k jinému než k popsánému účelu a mohou vést ke zranění nebo věcným škodám. Výrobce neručí za škody vzniklé jiným použitím než k popsánému účelu. Tento výrobek je vhodný výhradně pro použití ve vnitřních prostorech. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání nebo pro jiné oblasti použití.



Tento výrobek není vhodný pro osvětlení místností v domácnosti.

● Popis dílů

- 1 Pásek
- 2 Vypínač

- 3 Příhrádka na baterie
- 4 Hlavový držák pro brýle s lupou
- 5 Víčko příhrádky na baterie
- 5a Jazyček
- 6 Baterie
- 7 Zvětšovací čočka (1x, 1,5x, 2x, 2,5x, 3,5x)
- 8 Držák čoček
- 9 LED světlo
- 10 Držák
- 11 Stranice brýlí
- 11a Tlačítko se šipkou
- 12 Hlavový pásek
- 13 Šroub

● Technická data

Provozní napětí:	4,5V===
Baterie:	3 x 1,5V===, typ AAA alkalicko manganová baterie
Jmenovitý výkon:	0,56W
Osvětlovací prostředek:	3 x LED (nelze vyměnit)
Zvětšení/čočka:	1-/1,5-/2-/2,5-/3,5-násobně
Rozměry:	cca 22,5 x 14,3 x 6,7 cm (d x š x v)

● Obsah dodávky

Bezprostředně po rozbalení zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav výrobku a všech dílů.

V žádném případě výrobek nepoužívejte, není-li obsah dodávky úplný.

1 lupové brýle s LED

3 baterie, 1,5V, AAA

5 zvětšovacích čoček (1-/1,5-/2-/2,5-/3,5-násobně)

1 úložný box na zvětšovací čočky

1 úložné pouzdro na brýle s lupou


1 hlavový pásek

1 návod k obsluze



Všeobecná bezpečnostní upozornění

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE K BUDOUCÍMU POUŽITÍ!


-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY PRO MALÉ I VELKÉ DĚTI!** Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí. Udržujte obalový materiál neustále mimo dosah dětí. Výrobek není hračka.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání

vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

⚠ UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU! Výrobek nepoužívejte, pokud jste zjistili nějaká poškození.

- Zkontrolujte, jestli jsou všechny díly správně namontovány. Při nesprávné montáži hrozí nebezpečí zranění.
- Chraňte výrobek před vlhkostí.


⚠ UPOZORNĚNÍ! RIZIKO ZRANĚNÍ OČÍ! Přes výrobek se nikdy nedívejte do slunce nebo jiných zdrojů světla. Následkem mohou být vážná poranění očí.

-  **UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ POŽÁRU!** Nikdy nevystavujte výrobek přímému slunečnímu světlu nebo působení ostatních zdrojů světla. Výrobek nikdy nenechávejte bez dozoru. V opačném případě hrozí nebezpečí požáru v důsledku koncentrace světelných paprsků a tepla.
- Výrobek skladujte v tmavém prostředí.
- Výrobek nevystavujte extrémním teplotám nebo silnému mechanickému namáhání. Jinak může dojít k deformacím výrobku.
- Dbejte na to, aby se zvětšovací čočky **7** nedostaly do kontaktu s ostrými nebo špičatými předměty. V opačném případě může dojít k poškození výrobku.
- Osvětlovací prostředek nelze vyměnit.

- Po výpadku nebo poškození osvětlovacího prostředku musíte vyměnit celý výrobek.




Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným

množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!

-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarit (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● Před uvedením do provozu

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

● Vkládání baterií (viz obr. F)

- Odstraňte víčko přihrádky na baterie [5] vyšroubováním šroubu [13] nahoře z víčka přihrádky na baterie [5] použitím vhodného šroubováku (není součástí dodaného výrobku).
- Vložte tři dodané baterie [6] do přihrádky na baterie [3].

Upozornění: dbejte na to, aby byl pásek [1] pod bateriemi a aby byly baterie vloženy se správnou polaritou. Polarita je vyznačena v přihrádce na baterie [3].

- Zatlačte víčko přihrádky na baterie [5] zpět do původní polohy a zavřete tak přihrádku na baterie [3]. Použijte k tomu vhodný šroubovák (není součástí dodaného výrobku) k utažení šroubu [13] nahoře na víčku přihrádky na baterie [5].

● Používání (viz obr. B - D)

● Používání výrobku

- Pro zapnutí výrobku posuňte vypínač [2] ve směru „ON“ (obr. B).
- Zvolte zvětšovací čočku [7] s vhodným zvětšením. Zasuňte zvětšovací čočku [7] do držáku čoček [8] (obr. B).
- Nastavte úhel zvětšovací čočky [7] pomocí držáku čoček [8], úhel LED světla [9] a držáku [10] (obr. C). **Upozornění:** Úhel zvětšovací čočky [7] nastavujte jen pomocí držáku čočky [8], aby nedošlo k poškrábání zvětšovacích čoček [7].
- Nastavte odstup zvětšovací čočky [7] od očí na vhodnou ohniskovou vzdálenost. Minimální odstup zvětšovací čočky [7] od očí je 45 mm, maximální odstup je 65 mm (obr. D).
- Pro vypnutí výrobku posuňte vypínač [2] ve směru „OFF“.

● Nasazení hlavového pásku (viz obr. E)

- Stiskněte tlačítko se šipkou [11a] na stranici brýlí [11] pro sejmutí straníc brýlí [11] z hlavového držáku brýlí s lupou [4].
- Oba konce hlavového pásku [12] zacvakněte na strany hlavového držáku pro brýle s lupou [4].

⚠ VÝSTRAHA! Před nošením upravte velikost hlavového pásku [12].

● Výměna baterií (viz obr. F)

- Odstraňte víčko přihrádky na baterie [5] vyšroubováním šroubu [13] nahoře z víčka přihrádky na baterie [5] použitím vhodného šroubováku (není součástí dodaného výrobku).
- Použité baterie vyjměte pomocí pásku [1].
- Vložte tři nové baterie [6] typu 1,5V --- , AAA do přihrádky na baterie [3].

Upozornění: Dbejte na správnou polaritu. Polarita je vyznačena v přihrádce na baterie [3].

- Zatlačte víčko přihrádky na baterie [5] do původní polohy a uzavřete ho šroubem [13] použitím vhodného šroubováku (není součástí dodaného výrobku).

● Odstranění poruch

● = Problém

⊙ = Příčina

○ = Řešení

- LED světlo [9] nesvítí.
- ⊙ Baterie [6] jsou vybité.
- Vyměňte použité baterie [6] za nové (viz: „Výměna baterií“).

- ⊙ Baterie [6] byly vloženy nesprávně.
- Zkontrolujte polaritu baterií [6] (viz: „Vkládání baterií“).

● Čistění a ošetřování

⚠ UPOZORNĚNÍ! Zvětšovací čočky [7] čistěte velmi pečlivě, aby nedošlo k jejich poškrábání.

- V žádném případě nepoužívejte žíravé nebo agresivní čisticí prostředky.
- K čištění používejte čisticí hadřík. V případě potřeby ho trochu navlhčete.
- K čištění zvětšovacích čoček [7] použijte suchý hadřík, který nepouští vlákna.
- Výrobek v žádném případě neponořujte do vody nebo jiných tekutin.
- Pokud výrobek nepoužíváte, uložte zvětšovací čočky [7] do přiloženého úložného boxu, abyste zabránili poškrábání a brýle s lupou do přiloženého úložného pouzdra.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/ 20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice,

inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

K zajištění rychlého zpracování vaší záležitosti se řiďte následujícími pokyny:

- o Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 484596_2501) jako doklad o zakoupení.
- o Číslo artiklu naleznete na typovém štítku výrobku, na rytině na výrobku, na titulním stránce vašeho návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- o Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.
- o Výrobek, který byl evidován jako vadný, pak můžete bezplatně zaslat na adresu, kterou vám servisní oddělení poskytlo, přiložit k němu doklad o zakoupení (pokladní stvrzenku) a uvést o jakou vadu se jedná a kdy se vyskytla.

o



Tuto a mnoho dalších příruček si můžete prohlédnout a stáhnout na stránkách parkside-diy.com. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na stránky parkside-diy.com. Vyberte svou zemi a pomocí vyhledávací masky hledejte návody k použití. Zadáním čísla artiklu

(IAN) 484596_2501 získáte přístup k návodu k použití vašeho artiklu.

● Servis

CZ Servis Česká republika

Tel.: 800600632



E-Mail: owim@lidl.cz



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 78
Einleitung	Seite 79
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 80
Teilebeschreibung	Seite 81
Technische Daten	Seite 81
Lieferumfang	Seite 82
Allgemeine Sicherheitshinweise ...	Seite 82
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus ...	Seite 84
Vor der Inbetriebnahme	Seite 86
Batterien einsetzen	Seite 86
Gebrauch	Seite 87
Produkt verwenden	Seite 87
Kopfband anbringen	Seite 88
Batterien wechseln	Seite 88
Fehler beheben	Seite 89
Reinigung und Pflege	Seite 89
Entsorgung	Seite 90
Garantie	Seite 91
Abwicklung im Garantiefall	Seite 93
Service	Seite 94

Legende der verwendeten Piktogramme

	Bedienungsanleitung lesen!
	Gleichstrom/-spannung
	Das Produkt entspricht den produkt-spezifisch geltenden europäischen Richtlinien.
	Batterien inklusive
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Lebens- und Unfallgefahren für Kleinkinder und Kinder!
	Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	Nicht ins Feuer werfen
	Nicht falsch einlegen
	Nicht deformieren/beschädigen

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Nicht öffnen/auseinandernehmen
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen
	Nicht laden
	Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
	Nicht kurzschließen
	Auf richtiges Einlegen achten

LED-Lupenbrille

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie

enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt eignet sich für die freihändige 1-/1,5-/2-/2,5-/3,5-fache Vergrößerung von Objekten. Die integrierten LEDs dienen nur zum besseren Kontrast und für eine schattenfreie Darstellung der zu vergrößernden Objekte. Die Ersatzlinsen können Sie in der Aufbewahrungsbox aufbewahren. Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich geeignet. Das Produkt ist nicht für den kommerziellen Gebrauch oder für andere Anwendungsbereiche vorgesehen.



Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

● Teilebeschreibung

- 1 Band
- 2 Schalter
- 3 Batteriefach
- 4 Kopfhalterung für die Lupenbrille
- 5 Batteriefachdeckel
- 5a Lasche
- 6 Batterie
- 7 Vergrößerungslinse (1x, 1,5x, 2x, 2,5x, 3,5x)
- 8 Linsen-Halterung
- 9 LED-Licht
- 10 Halterung
- 11 Brillenbügel
- 11a Pfeil-Taste
- 12 Kopfband
- 13 Schraube

● Technische Daten

Betriebsspannung:	4,5 Volt ===
Batterien:	3 x 1,5V===, Typ AAA Alkaline-Mangan-Batterie
Nennleistung:	0,56W
Leuchtmittel:	3 x LED (nicht austauschbar)
Vergrößerung/Lupe:	1-/1,5-/2-/2,5-/3,5-fach
Maße:	ca. 22,5 x 14,3 x 6,7 cm (L x B x H)

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts und aller Teile. Verwenden Sie das Produkt keinesfalls, wenn der Lieferumfang nicht vollständig ist.

1 LED-Lupenbrille

3 Batterien, 1,5V \equiv , AAA

5 Vergrößerungslinsen (1-/1,5-/2-/2,5-/3,5-fach)

1 Aufbewahrungsbox für die Vergrößerungslinsen

1 Aufbewahrungstasche für Lupenbrille


1 Kopfband

1 Bedienungsanleitung



Allgemeine Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!


-  **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

- Kontrollieren Sie, ob alle Teile sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.
- Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit fern.


⚠ VORSICHT! RISIKO VON AUGENVERLETZUNGEN! Sehen Sie niemals durch das Produkt in die Sonne oder andere Lichtquellen. Schwere Augenverletzungen können die Folgen sein.

-  **VORSICHT! BRANDGEFAHR!** Setzen Sie das Produkt niemals direktem Sonnenlicht oder anderen Lichtquellen aus. Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt. Andernfalls besteht Brandgefahr durch gebündelte Lichtstrahlen und konzentrierte Hitze.
- Das Produkt sollte in einer dunklen Umgebung aufbewahrt werden.

- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen oder starken mechanischen Beanspruchungen aus. Andernfalls kann es zu Deformierungen des Produkts kommen.
- Achten Sie darauf, dass die Vergrößerungslinsen 7 nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen in Berührung kommen. Andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.
- Das Leuchtmittel ist nicht austauschbar!
- Sollte das Leuchtmittel am Ende seiner Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.

- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!

- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

● Batterien einsetzen (siehe Abb. F)

- Entfernen Sie den Batteriefachdeckel **5**, indem Sie mithilfe eines geeigneten Schraubendrehers (nicht im Lieferumfang enthalten) die Schraube **13** oben am Batteriefachdeckel **5** lösen.
- Setzen Sie die drei mitgelieferten Batterien **6** in das Batteriefach **3** ein.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass sich das Band **1** unterhalb der Batterien befindet und die Batterien mit der richtigen Polarität eingelegt sind. Diese wird im Batteriefach **3** angezeigt.

- Drücken Sie den Batteriefachdeckel **5** in seine ursprüngliche Position, um das Batteriefach **3** zu schließen. Verwenden Sie einen geeigneten

Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten), um die Schraube **13** oben am Batteriefachdeckel **5** festzuziehen.

● Gebrauch (siehe Abb. B - D)

● Produkt verwenden

- Schieben Sie den Schalter **2** in Richtung „ON“, um das Produkt einzuschalten (Abb. B).
- Wählen Sie eine Vergrößerungslinse **7** mit geeigneter Vergrößerung aus. Schieben Sie die Vergrößerungslinse **7** in die Linsen-Halterung **8** (Abb. B).
- Stellen Sie den Winkel der Vergrößerungslinse **7** mithilfe der Linsen-Halterung **8**, den Winkel des LED-Lichts **9** und der Halterung **10** ein (Abb. C).
Hinweis: Stellen Sie den Winkel der Vergrößerungslinse **7** nur mithilfe der Linsen-Halterung **8** ein, um ein Zerkratzen der Vergrößerungslinsen **7** zu vermeiden.
- Stellen Sie den Abstand zwischen der Vergrößerungslinse **7** und den Augen auf die geeignete Brennweite ein. Der Mindestabstand zwischen Vergrößerungslinse **7** und den Augen beträgt 45 mm, der maximale Abstand beträgt 65 mm (Abb. D).
- Schieben Sie den Schalter **2** in Richtung „OFF“, um das Produkt auszuschalten.

● Kopfband anbringen (siehe Abb. E)

- Drücken Sie die jeweils seitlich am Brillenbügel **11** liegende Pfeil-Taste **11a**, um die Brillenbügel **11** von der Kopfhalterung für die Lupenbrille **4** zu entfernen.
- Klicken Sie die beiden Enden des Kopfbandes **12** beidseitig an der Kopfhalterung für die Lupenbrille **4** fest.

⚠️ WARNUNG! Passen Sie die Größe des Kopfbandes **12** vor dem Tragen an.

● Batterien wechseln (siehe Abb. F)

- Entfernen Sie den Batteriefachdeckel **5**, indem Sie mithilfe eines geeigneten Schraubendrehers (nicht im Lieferumfang enthalten) die Schraube **13** oben am Batteriefachdeckel **5** lösen.
- Entnehmen Sie die verbrauchten Batterien mit Hilfe des Bandes **1**.
- Setzen Sie drei neue Batterien **6** vom Typ 1,5V --- , AAA ins Batteriefach **3** ein.
Hinweis: Achten Sie auf die richtige Polarität. Diese wird im Batteriefach **3** angezeigt.
- Drücken Sie den Batteriefachdeckel **5** in seine ursprüngliche Position und verschließen Sie ihn, indem Sie die Schraube **13** mithilfe eines geeigneten Schraubendrehers (nicht im Lieferumfang enthalten) festziehen.

● Fehler beheben

● = Problem

⊙ = Ursache

○ = Lösung

- Das LED-Licht [9] leuchtet nicht.
- ⊙ Die Batterien [6] sind verbraucht.
- Tauschen Sie die verbrauchten Batterien [6] gegen neue aus (siehe: „Batterien wechseln“).
- ⊙ Die Batterien [6] wurden falsch eingelegt.
- Überprüfen Sie die korrekte Polarität der Batterien [6] (siehe: „Batterien einsetzen“).

● Reinigung und Pflege

⚠ **VORSICHT!** Reinigen Sie die Vergrößerungslinsen [7] sehr vorsichtig, um Kratzer zu vermeiden.

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder aggressive Reiniger.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein Reinigungstuch. Feuchten Sie es ggf. ein wenig an.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Vergrößerungslinsen [7] ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Tauchen Sie das Produkt keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, bewahren Sie die Vergrößerungslinsen [7] in der mitgelie-

ferten Aufbewahrungsbox auf, um Kratzer zu vermeiden, und die Lupenbrille in der mitgelieferten Aufbewahrungstasche.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem

sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 484596_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

o



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungs-

anleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 484596_2501 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch





PDF ONLINE
parkside-diy.com

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG11580B

Version: 06/2025

Last Information Update · Információk
állása · Stanje informacij · Stav informací
Stand der Informationen: 04/2025
Ident.-No.: HG11580B042025-HU/SI/CZ

IAN 484596_2501

